



ንኖርድራይን ሼስትፋሊን ምእታው ኣብ ክፍለ ሃገርና ንምልማድ ዝሕግዙ ቀዳሞት ስጉምትታት



ንኖርድራይን ቬስትፋላን እንቋቋብ ብዓላን መጻእኹም እናበልኩ ልባዊ ታሕጋሪይ እገልጽ

“ ርሑቆን ከቢድን መንገዲ ዝተጓጎዘኩም ኢኹም። ኣብ ጀርመን ድሕነትን ሓዳሽ መጻኢ ናብራን ትደልዩ ኣለኹም። ንኖርድራይን ቬስትፋላን ብምምጻኹም ደስ ይብለኒ። ናይ መጀመርያ ዝኾነ ነገር ኩሉ ከቢድ ስለዝኾነ ብምኽርን ተግባርን ክንሕግዘኩም ንደሊ ኢና።

ኖርድራይን ቬስትፋላን ዓዲ ብዙሓት ዝተፋላለዩ ሰባት እያ። እዚውን የኹረዐና እዩ። ኣብዚ ናይ ካልኣት ሃገራት መብቓላት ዘለዉዎም ኣርባዕተ ሚልዮን ሰባት ይነብሩ እዮም። ኣብ ኖርድራይን ቬስትፋላን ሰባት ንምሕጋዝ ድልው ምዃን ዓብዩ ቦታ ኣለዎ። ኣብ ርእሲ እዞም በዚ መጽሕብ እዚ ኣነ ክገልጸልኩም ዝደሊ ዕላዊ መጽሊሊ ቦታታት ብዘይ ክፍሊት ብነጻ ዝሰርሑ ብዙሓት ናይ ሓገዝን ካልኣት ኣድለይቲ ተግባራትን ኣቕርቦታት ዝገብሩልኩም ሰባት ክትረኽቡ ኢኹም።

ኣብ መጀመርታ እዋን ናብ ኣየኖት መጽሊሊ ቦታታት ክትከዱ ከምዘለኩምን ኣበይ ምኽርን ናብ ኣትኹዱዎ ቦታ ዘብጽሑኹም ሰባትን ክትረኽቡ ከምትክእሉ ዝምልከቱ ሓበሬታታት ኣብዚ መጽሕብ እዚ ክትረኽቡ ኢኹም። ብተወሳኺውን ኣብ መዓልታዊ ህይወትኩም ዘጋጥሙኹም ጠቐምቲ ቃላት ብዝርዝር ተገሊጾም ኣለዉ። ናይ ከድልዮኹም ዝክእሉ ሓበሬታታት ፍልፍል ዝኾኑ ሓበርቲውን ክትረኽቡ ኢኹም።

እቶም ናይ ምኽሪ ሓሳባት ናብራኹም ንምክያድን ብዝተኸኣለ መጠንውን ዓዲ ንምልማድን ኣብ ኣትወስዱዎም ቀዳሞት ስጉምቲታት ኪሕግዩኹም ይክእሉ እዮም። ህዝቢ ኖርድራይን ቬስትፋላንውን ኢዱ ኪዝርገሐልኩም እዩ። ”

ገራይነር ሸሜልትሰር
ሚኒስተር ስራሕ፣ ውህደትን ማሕበራዊ ጉዳያትን
ክፍለ ነገር ኖርድራይን ቬስትፋላን

ትሕዝቶ

መጠቀሚያ (Einleitung)	6
1 ኣብ ከተማ ምዝገባ (Anmeldung in der Stadt)	10
2 መንበሪ (Aufenthalt)	12
3 ማሕበራዊ ሓገዛት (Soziale Leistungen)	14
4 ናይ ባንኪ ሒሳብ (Girokonto)	22
5 ቆልዑትን ስድራን (Kinder und Familie)	24
6 ቋንቋን ባህልን (Sprache und Kultur)	26
7 ሞያዊ ስልጠናን ስራሕን (Ausbildung und Arbeit)	28
ተወሰኽቲ ሓበሬታታት	32
ትርጉም ቃላት	36
ሓበሬታ ሕትመት	42

መእተዊ

እዚ መጽሔት ንዓኹም እዩ ተዳሊ።

እዞም ሓበሬታታት ንዓኹም ከም ስደተኛ መጠን ዝተዳለዉ እዮም።

- * ብናይ ጀርመን ወይ ብናይ ኖርድራይን ቪስትፋለን ክፍለ ሃገር ብሰብአዊነት (ስደተኛታት) ናይ ምቕባል መደባት መሰረት እንድሕር መጻእኹም ኮይንኩም ወይ
- * ኣብ ጀርመን ከም ናይ ዑቕባ መሰል ዝግባእኩን/ዝግባእኩም ወይ ከም ስደተኛ ብናይ ጀኔቫ ውዕል መሰል ስደተኛታት እንድሕር ተቐባልነት ረኺብኩን/ረኺብኩም ወይ ካብ ዑቕባ ዝትሕት መጻግዒ ናይ ምርካብ መሰል እንድሕር ዝግባእኩን/ዝግባእኩም ኮይኑ ወይ
- * ናይ ዑቕባ ጉዳይኩም ምጽራይ ዘይተዳጸወ እንተኾይኑ፤ መጻግዒ ከምእትደልዩ ሰብ መጠን ኣብ ጀርመን ንነዊሕ እዋን ከምእትጸንጹ ዝግመት እንተኾይኑን ኣብ ሓደ ናይ ክፍለ ሃገር ናይ ስደተኛታት ትካል ድሕሪ ምእታውኩም ኣብ ሓደ ከተማ እንተተመዲብኩም እዞም ሓበሬታታት ንዓኹም ከም ስደተኛ መጠን ዝምልከቱ እዮም። ብፍላይ ካብ ናይ ድሕነት ውሕስነት ዘይብሉ ሃገር/መንግስቲ፣ ንኣብነት ካብ ሲርያ፣ ኣፍጋኒስታን፣ ኢራቅ፣ ኤርትራ ዝመጻእኹም እንተኾንኩም ምናልባትውን መንበሪ ፍቓድ እትረኽቡ እንተኾይንኩም ከም ዑቕባ ሓታተት/ሓታቲ መጠን ጉዳይ ዑቕባኹም ኣብዝጸረየሉ እዋን እዚ ሓበሬታ ይምልከተኩም እዩ።



ንአባላት ስድራ ዝምልከቱ ሓበሬታታት

እዚ መጽሔት ጥራሕ ንኹሎም መጻግዒ ዝደልዩ ሓደሽቲ ዝመጽኡ ሰባት ጽቡቕ መጀመርታ ንክህልዎም ዝሕግዝ ኣይኮነን። ንዓኹምውን ናይቶም ስደተኛታት አባላት ስድራ፣ አዝማድ ወይ ምሳኣቶም እትፋለጡ ንዝኾንኩም ከከም ኩነታቱ ከመይ ክትሕግዙ ከምትኸእሉ መምርሒ ክንህበኩም ንደሊ ኢና።

ኣብ ክሊ ብሰብኣዊነት ናይ ምቕባል መደባት ናብ'ዛ ሃገር ንምምጻእ ኣብዝተለምኩሙዎ ጉዕዞ ንኣብነት ኣቕዲምኩም ሓድሓደ ጉዳያት ክትውድኡ ትኸእሉ ኢኹም። ኣባ ላት ስድራ ቅድሚኡ ኣብ ጀርመን ምእታዎም ኣየኖት ሕቶታት ኪበርሁ ከምዘለዎም ኣብዚ ጥቆማታት ትረኽቡ ኢኹም።

ቡብሓደ (ንቐደም ዝፍጸምን ድሕሪኡ ዝስዕብን)

ኣብ እዛ ንዓኹም ሓዳሽ ዝኾነት ሃገር ኣብ መጀመሪያ እዋን ገሊኡ ዘይልሙድን ምናልባት እውን ቁሩብ ዘይጥዕምን ኪኾነኩም ይኸእል እዩ። እዚ ናይ ሓበሬታ ጽሑፍ ድሕሪ ኣብዚ ምእታውኩም ኣብ ኖርድራይን ቬስትፋሊን ናብራኹም ንምትዕርራይ ብዛዕባ እንታይ ክትሓስቡ ከምዘለኩም የርእየኩም እዩ። ኣብ ርእሲ ኣብ ኖርድራይን ቬስትፋሊን ንምምዝጋብ ዘድልዩ ሓበሬታታት ስራሕ ንምድላይ፣ ጀርመንኛ ንምምሃርን ብዙሓት ተወስኹቲ ተደለይቲ ምፍላጦም ዝጠቅም ሓበሬታታት እውን ትረኽቡ ኢኹም። ኣብዚ መጽሔት ተዘርዘርኩም ዘለዉ ነጥብታት ብራጋ ተረዲእኹም ተግብሩዎም። ኣብ ገሊእም ስጉምቲታት ምእንታን ብዛዕባ ኩሎም ዘድልዩ ወረቓቕትን ሰነዳትን ክትሓስቡ መቋዳጸሪ መዝገብ ዝባሃል ነቕርበልኩም። እዞም ወረቓቕትን ሰነዳትን እንደሕር ዘይብልኩም ኣብ ነንሕድሕዱ ጉዳይ ምኽሪ ተቐብሉ። ፍሩይን ሕብራዊን ምልክት ዘለዎም ቃላትን ትሕዝቶኡምን ኣብዚ ናይዚ መጽሔት መወዳእታ ባተወሳኺ ኪግለጹ እዮም።

ምክርን መከላከያን ርክብ

ብርግጽ ብዙሓት ሕቶታት አለውኹም እኖም። ብዙይ ጥርጥርውን ንገለጸም እዛ መጽሔት በይና ክትምልሰም ኣይትኸእልን። ቅጥራታት ኣብ ምምላእስ ይኹን ምስ ቢሮታትን መንግስታዊ ትካላት ርክብ ንምግባር፣ ኣብ ኩነታት ጸገም ምክሪ ምሃብ፣ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ፣ ቤት ትምህርትን ቆልዑት ናይ ቀትሪ ክንክን ዝረኸቡሉ ቦታን ኣብ ምድላይ፣ ወይ ሓካይምን ሆስፒታላትን ኣብ ምርካብ ብታሕጓስ ዝሕግዙኹም ዝተፋላለዩ መማኸርቲ ትካላት ኣብእትነብሩላ ከተማ ኣለዉ።

ካብ ዝሰዕቡ መማኸርቲ ትካላት ናብ ሓዲኦም ምስ ኣዝማድኩምውን ክትከዱ ትኸእሉ ኢኹም፡ ካብ ንዓቢይቲ ሰባት (ትሕቲ ዕድመ ዘይኮኑ) ብዛዕባ ስደት ዘማኸሩ ሰራሕተኛታት በብውልቁ ምክሪ ይኹን ንጠፍ ሓገዝ ትረኸቡ ኢኹም። ናይ ዑቕባ ጉዳይኩም ኣብ ምጽራይ ዝርከብ ሕር ኮይኑ፣ በጃኹም ናብ ናይ ስደተኛታት ማሕበራዊ መማኸሪ ትካል (soziale Beratungsstelle) ኪዱ።

እቲ ናይ መናእሰይ ናይ ስደት ኣገልግሎት (Jugendmigrationsdienst) ³⁹ ብፍላይ ኣብ መንጎ 12ን 27ን ዓመት ዕድመ ዘለዎም መናእሰይ ይሕግዝ እዩ። ኣብዚ በብውልቁ ኣብ ሓድሽ ከባቢኹም ንዘጋጥሙኹም ሕቶታት ምክሪ ትረኸቡ ኢኹም። ምእንታን ቀልጢፍኩም እግሪ ክትተኸሉውን ብፍላይ ንቤት ትምህርቲ፣ ሞያዊ ስልጠናን ስራሕ ምምራጽን ኣብ ዝምልከቱ ጉዳያት ሓገዝ ክትረኸቡ ኢኹም።

ኣብ ብዙሓት ከተማታት ማሕበራዊ ናይ ውህደት ሓለፍቲ ከምኡውን/ወይ ማሕበራዊ ማእኸላት ውህደት ኣለዉ። ንሳቶምውን ኣብ ዘጋጥሙኹም ሕቶታትን ጸገማትን ብታሕጓስ ይሕግዙኹምን ምስ ዝመልከቶም ሰባት የራኸቡኹምን እኖም። እዞም ትካላት ቆልዑትኩምን መናእሰይን ብዝምልከት ናበይ ኪኹዱ ከምዘለዎምን ንኣብነት ንትርጉማት መን ኪሕግዝም ከምዝኸእልን ዝራልጡን ዝነግሩን እኖም።

ውድባትን ማህበራትን ከም ሰራሕተኛ ግብረ ሰናይ ማህበር (AWO)፣ ናይ ጀርመን ቀይሕ መስቀል (DRK)፣ ዲያኮኒ (ፕሮቴስታንት)፣ ካሪታስ (ካቶሊክ)፣ ማዕራፊ ወይ ናይ ከባቢ ባይቶታት ስደተኛታት ኣብ ኩሉ ዓይነት ጸገም ዝርከቡ ሰባት ሓገዝ ምሃብ ጥራሕ እንተዝኾነ ንስደተኛታት ብዙሕ ዓይነት ማህበራዊ ኣቕርቦታት ይገብሩ እዮም። ናይ እቲ ቦታ ናይ ስደተኛታት ንባዕልቶም ንምሕጋዝ ዝመስረትዎን ማህበራት'ውን ዝጠቓም ሓገዝ ይህባ እዮን።

ናይ እቶም ዝተፋላለዩ ሃይማኖታት ማህበረ ሰባት ተወክልቲ ኣብ ብዙሓት ከተማታት ጀርመን ኣለዉ። ኣይሁዳዊስ ኾኑ ሙስሊማዊ፣ ካቶሊካዊ ወይ ኢቫንጅሊካዊ ማህበረ ሰባት ብዙሓት ካብእቶም ኣብ ከተማኹም ዘለዉ ንስደተኛታት ሓገዝ የቐርቡ እዮም። ብዛዕባ እዚ ዝርዝር ክትፈልጡ እንድሕር ደሊኹም ብዘይ ጥርጥር ጎረቤትኩም ንዝኾነ ሃይማኖታዊ ማህበረ ሰባት ክትሓቱ ትክእሉ ኢኹም። ካብ እቶም ኣብ እቲ ቦታ ዝሰርሑ መማኸርቲ ትካላት እውን ተወሰኹቲ ሓበሬታታት ክትረኽቡ ትክእሉ ኢኹም።

ብጉልበት ብዝበጽሖን በደል ምኽንያት ቅሳነት ስኢነን ዝርበሻ ደቂ ኣንስትዮ ምኽርን ሓገዝን ኣብ ፍሉይት ትካላት ሓገዝ ከም ናይ ደቂ ኣንስትዮ ትካላት ምኽሪ፣ ናይ ደቂ ኣንስትዮ ናይ ድንገት ስልክታት ወይ ኣብ ናይ ደቂ ኣንስትዮ ዝሓደ ጽኑዕ መንበሪ፣ ኪረኽባ ይክእሉ እዮን።

ብጾታዊ መንነቶም ምኽንያት ሓገዝ ዝደልዩ ሰባት ሓደ ንባዕሉ ዝሕግዝ ጉጅለ ንኪንገርም ነቲ ማህበራዊ ናይ ስደተኛታት ምኽሪ ትካል ኪሓቱ ይክእሉ እዮም።





1



አብ እታ ከተማ ምዝገባ

እንታይ ከገብር አለኒ?

👉 ናብ ናይ ከተማኹም ምሕደራ (ሬትሃውስ/ሙኒሺፔር) ኪዳ።

አብ እቲ ናይ ከተማኹም ምሕደራ ሓደ ናይ ሓበሬታ ቦታ (ቢሮ ህዝቢ) ትረኽቡ ኢኹም። አብዚ ቅድሚ ኹሉ አብ ቦታኹም ናብ አየኖት መንግስታዊ ቢሮታት ምኻድ ከምዘለኩምን እቶም ቢሮታት አበይ ከምዘርከቡን (ንኣብነት ቢሮ ጉዳያ ደቂ ወጻኢ፣ ቢሮ ምዝገባ ነበርቲ፣ ማሕበራዊ ቢሮን ቢሮ ገዛን) ከትፈልጡ ትኽእሉ ኢኹም።

ንምታይ እየ ናብ ናይ ከተማ ምሕደራ ክኸይድ ዘለኒ?

ኣብ ከተማኹም ገዛ ምስረኽብኩም ቀልጢፍኩም ኣብ ናይ ከተማ ምሕደራ ኣብ ዝርከብ ናይ ነበርቲ ምዝገባ ቢሮ (ቢሮ ህዝቢ) ክትምዝገቡ ኣለኩም። ኣብ መጽንሒ ትካል ክሳብ ዝነበርኩም ካብኡ ብናይ ነበርቲ ምዝገባ ቢሮ ተመዝጊብኩም ክትኮኑ ትኸእሉ ኢኹም። ናብ መንግስታዊ ትካላትን ካልኣት ቦታታትን ዝቐርብ ናይ ምዝገባ መረጋገጺ ወረቐት እቲ ናይ ነበርቲ ምዝገባ ቢሮ ከምዝህበኩም ዝምልከት ሓበሬታ ኣብ እትነብሩሉ ቦታ ሓቲትኩም ፍለጡ።



ዝማለእም ኩሎም እንታይ እንታይ እዮም?

- ናይ ልደት ሰነድ (ወረቐት)፣ ከም ኩነታቱ ናይ መርዓ ወይ ናይ ህይወት ምሕዝነት ሰነድ፣ ፓስፖርት ወይ መተካእታ ፓስፖርት ወረቐቓቲ (መረጋገጽቲ መንነት)
- ቪዛ
- ክሳብ ዘሎ፡ ከም ደላዩ/ት ዑቕባ ዝተፈጸመ ምዝገባ ዘረጋገጸ ምስክር ወረቐት [Bescheinigung über die Meldung als Asylsuchende/-r (BÜMA)]
- ምስ ኣዝማደኩም እትነብሩ እንድሕር ኮይንኩም ናቶም መረጋገጺ፣ ኣብ ናትኩም ገዛ እንድሕር እትነብሩ ኮይንኩም ናይ መካሪዮኹም ምስክር ወረቐት



2

መንበሪ

እንታይ ክገብር ኣለኒ??

ናብ ኣብ ቦታኹም ዘሎ ቢሮ ጉዳያት ደቂ ወጻኢ (Ausländerbehörde) ኪዳ፡፡ናይ ዑቕባ ምልክታ ኣቕራብኩም እንድሕር ኮይንኩም እሞ ከም ደላዩ/ት ዑቕባ ዝተረጸመ ምዝገባ ዘረጋግጽ ምስክር ወረቐት እንተሓዘኩም ወይ ሓደ መንበሪ ፍቓድ ተቐቢልኩም እንድሕር ኮይንኩም ብቐልጠና ናብ ቢሮ ጉዳያት ደቂ ወጻኢ ኪዳ፡፡ ብቪዛ እንድሕር ተጓዒዝኩም ኣቲውኩም ብዝካኣል መጠን ቀልጢፍኩም እንተደንገየ ግና ቅድሚ ኣቲ ቪዛ ምውዳቕ ኣብኡ ክትምዝገቡ ኣለኩም፡፡

ንምንታይ እየ ናብ ቢሮ ጉዳያት ደቂ ወጻኢ ክኸይድ ዘለኒ?

ኣብ ቢሮ ጉዳያት ደቂ ወጻኢ መንበሪኹም (Aufenthalt) ዝምልከት ኩሉ ስርዓት ክተትሕዙ ትኸእሉ ኢኹም። ኣብ ጀርመን ምንባር ምእንታን ክትኸእሉ ዕላዊ ፍቓድ የድልየኩም እዩ።

እዚ ሰነድ ንኣየናይ ዕላማ ኣብ ጀርመን ክምትነብሩን ኣብዚ ክትሰርሑ ዝፍቀደልኩም እንተኾይኑን ዝምልከት ሓበሬታ ብትኸክል ዝሓዘ ሰነድ እዩ።

ከም ደለይቲ ዑቕባ ንቐደም እዋናዊ ናይ መንነት ወረቓት (ከም ደላዩ/ት ዑቕባ ዝተፈጸመ ምዝገባ ዘረጋግጽ ምስክር ወረቓት) ወይ ሓደ መጽንሒ ፍቓድ ትረኽቡ ኢኹም። እቲ ቢሮ ጉዳያት ደቂ ወጻኢ ምስ እዚ ኣታሓሓዙ ኣብ ጀርመን ውሽጢ ኣበይ ክትጸንሑ ከምዘለኩም ይገልጸልኩም እዩ።



ዝማለኡም ኩሎም እንታይ እንታይ እዮም??

- ናይ ልደት ሰነድ (ወረቓት)፣ ከም ኩነታቱ ናይ መርዓ ወይ ናይ ህይወት ምሕዝነት ሰነድ፣ ፓስፖርት ወይ መተካእታ ፓስፖርት ወረቓቓቲ (መረጋገጽቲ መንነት)
- ቪዛ
- ክሳብ ዘሎ፡ ከም ደላዩ/ት ዑቕባ ዝተፈጸመ ምዝገባ ዘረጋግጽ ምስክር ወረቓት ወይ መጽንሒ ፍቓድ
- ክሳብ ዘለዉ፡ ኣብ ሰብአዊነት ናይ ምቕባል መደብ ምስ ተቐባልነት ምርካብ ዝተታሓሓዙ ሰነዳት



3

ማሕበራዊ ሓገዛት



ማሕበራዊ ሓገዛት እንታይ እዮም?

ጀርመንን ዝዝተፋላለዩ ናይ ናብራ ኩነታት ሓደ ሰፊሕ ማሕበራዊ ስርዓት ኣለዎ። ከከም እትርከቡሉ ኩነት ኣየናይ ምዃኑ እቶም ሓገዛት ኪፋላለዩን ከምኡ እውን ዝተፋላለዩ መንግስታዊ ትካላት ንዓኹም ሓላፊነት ኪህልዎምን ይኸእል እዩ። ኣየናይ ሓገዝ ከምዝግብእኩም ንምፍላጥ ንናይ ከባቢኹም ናይ ምኽሪ ቦታታት ክትሓቱ ኣለኩም።

እዚ ዝስዕብ ሓደ ሓፈሻዊ መርእያ እዩ፡

ዑቕባ ሓታቲ/ት እንተኾይንኩም/እንተኾይንኩን ብናይ ዑቕባ ሓተትቲ ሕገ መሰረት ካብ ናይ እታ ከተማ ማሕበራዊ ቢሮ ሓገዝ ትረኽቡ ኢኹም።

ከትሰርሑ ከሳብ ገና ዘይተፈቐደልኩም ወይ ስራሕ እንድሕር ዘይረኹብኩም ኮይንኩም፣ ገንዘብ እውን እንድሕር ዘይብልኩም ማሕበራዊ ሓገዛት ንኪፍቀዱልኩም ኣብ እትነብሩሉ ቦታ ኣብ ቢሮ ስራሕ ኣመልክቱ። ብቐዳልነት ሕሙም ስለዝኾንኩም ወይ ልዕሊ 65 ዓመት ዕድሜ ስለዘለኩም ከትሰርሑ ዘይትኸእሉ እንድሕር ኮይንኩም እቲ ምልክታኹም ናብ ናይ ቦታኹም ማሕበራዊ ቢሮ ኣቕርቡዎ።



ሓባሪ

ብኖርድራይን ሼብትፋለን ክፍለ ሃገር ንሲርያውያን ስደተኛታት ዝፍቀድ ብሰብአዊነት ናይ ምቕባል መደብ እንድሕር መጸእኹም ኮይንኩም ዝምልከቱኹም ፍሉይት ደንብታት ኣለዉ። በዚ መሰረት ኣዝማድኩም ወይ ካልኣት ሰባት ቅድሚ ምምጻእኹም ሓደ ናይ ሓላፊነት መግለጺ ኣቕረቦም እዮም። ኣዝማድኩም ወይ ካልኣት ሰባት ናይ መንበሪኹም ሓደ ኸፋል ወጻኢ ብፍላይ ናይ መንበሪኹም ቦታን ቀለብኩምን ወጻኢ ንምሸፋን ሓላፊነት ወሲዶም እዮም። እዚ ወጻኢ ግና ብሕማም፣ ጥንሲ፣ ወሊድ፣ ጸገም ዘስቦ ክንክን ወይ ስንኩልነት ዝምልከት ኣይኮነን። ነዞም ዝተጠቐሱ ብዝምልከት መንግስታዊ ሓገዛት ናይ ምርካብ መሰል ኣለኩም።



3

አብ ገዛ ምንባር – እንታይ ክገብር ኣለኒ?



አባላት ስድራኹም፣ አዝማድኩም ወይ ብፍልጦ ዝቐርቡኹም እንድሕር ኣብ ኖርድራይን ቪስትፋሊን ዝከብሩ ኮይኖም እሞ ንስኹም ብሰብአዊነት ናይ ምቕባል መደባት ዝመዳኸም እንድሕር ኮይንኩም፣ እዚኣቶም ሓደ መንበሪ ቦታ ረኺብመልኩም ይኹኑ እዮም። እዚ እንተዘይኮይኑ ወይ ንስኹም/ንስኸን መመልከቲ/ት ዑቕባ እንተኾንኩም/እንኾይንክን ንቐደም ንግዚኡ ኣብ መንበሪ ትካል ናይ ምንባር ተኸእሎ ወይ ግቡእ ኣሎ።

ካለእ መንበሪ ምድላይ ብዝምልከትን ምናልባት ናይ ክራይ ገዛ ሓገዝ ናይ ምርካብ ሕቶ ብዝምልከትን ኣብ ከተማኹም ኣብ ዘሎ ምሕደራ ንዝርከቡ ማሕበራዊ ቢሮ ወይ ቢሮ ገዛ ክትሓቱ ኣለኩም።

ሓዲሽ ገዛ እንድሕር ረኺብኩም ኣብ ናይ ከተማ ምሕደራ ኣብዘሎ ቢሮ ምዝገባ ነበርቲ ክትምዝገቡን (ንዝርዝር ስጉምቲ 1 ምዝገባ፣ ምርኣይ ይካኣል እዩ) ነቲ ናይ ሎሚ ኣድራሻ ገዛ ናይ ምዝገባ ምስክር ወረቐት ክትቅበሉን ኣለኩም። ኣብ ሓደ ናይ ሰፈር ትካል እንድሕር ተመዲብኩም እሞ ንቐደም ናብኡ እንተኸይድኩም ኣብ እቲ መንበሪኹም ቦታ ገና ናብ ቢሮ ምዝገባ ነበርቲ ክትከዱ ዘለኩም እንተኾይኑ (ንዝርዝር ስጉምቲ 1 ምዝገባ፣ ምርኣይ ይካኣል እዩ) ወይ እቶም ናትኩም ሓበሬታታት ኣቐዲሞም ኣብኡ ዝርከቡ እንተኾይኖም ክትፈልጡ ኣለኩም። እቲ ሓዲሽ ኣድራሻኹም ንናትኩም ቢሮ ጉዳያት ደቂ ወጻኢ ንጌዴራላዊ ቤት ጽሕፈት ስደትን ስደተኛታትን ናይ ግድን ብቐልጠፍ ከተፍልጡ ኣለኩም።

ከንክን ጥዲና – እንታይ ክገብር ኣለኒ?

እንድሕር ሓሚምኩም ንቐደም ኣብ ጥቓኹም ናብ ዘላ/ዘሎ ሓንቲ/ሓደ ሓኪም ክትከዱ ኣለኩም።

ቃንዛ ስኒ እንተጋጥመኩም ናብ ሓንቲ/ሓደ ናይ ስኒ ሓኪም ኪዱ። ንቆልዑት ፍሉይት ናይ ቆልዑትን መናእሰይን ሓካይም ኣለዉ። እዚኣቶም ዘድሊ እንተኾይኑ ናብ ዝምልከታ ወይ ዝምልከቶ ሓኪም ወይ ምናልባትውን ንሆስፒታል የታሓልፉኹም እዮም።

ኣብ ዝቐርበኩም ቦታ ሓንቲ ሓኪም ወይ ሓደ ሓኪም ወይ ሓደ ሆስፒታል ኣበይ ትረኽቡ? www.gesundheit.nrw.de/content/e224/e349 ናይ ሕክምና ክንክን ዝረከቡሎም ቦታታት NRW/ medizinische Versorgung የርእየኩም እዮ።

ናይ እትርከቡሉ ሽም ዞባ ጽሑፍኩም ሽም ከተማ ጻሓፉ። ካብኡ ኣብ ጥቓኹም ዝርከቡ ሓካይምን ሆስፒታላትን ምርኣይ ትኽእሉ ኢኹም። ኣብዚ ብዝርደእኩም ቋንቋ ናይ ምድላይ ተኸእሎ እውን ኣሎ።

ናይ ዑቕባ ምልክታ ዘቐረብክን ወይ ዘቐረብኩም እንድሕር ኮይንኩም ናይ ዑቕባ ጉዳይኩም ክሳብ ዝድምደም ዝድልዩኹም ሕክምናዊ ክንክናት ካብ እታ እትነብሩላ ከተማ ይዋሃበኩም እዮ። እዞም ዘድልዩ ሕክምናታት ንህጹጽ ሕክምና ዘድልዮም ሕማማትን፣ ቃንዛ ዘለዎም ኩነታትን ንመድሓኒታትን ቁስሊ መሸፈኒታትን ዘጣቓልሉ እዮም። ብተወሳኺ ንጥንሰን ወሊድን ዝምልከቱ ብሓካይም ዝሕበሩ ናይ ጥንቃቄ ቅድመ ምርመራታትን መካላኸሊ ክታቦታትን ሓገዓትን ንደቓኹምውን ይፍቀዱ እዮም።

3

ናይ ጥዕና ወረቆት (ካርተ) ዘይተቐበልኩም እንድሕር ኮይኑኩም፣ ናብ ሓኪም ክትከዱ እንተደሊኹም ምእንታን ሕክምና ኪግበረልኩም ንቐደም ካብ ናይ ከተማኹም ማሕበራዊ ቢሮ ናይ ሕክምና ወረቆት ክትወስዱ ኣለኩም።

ሓዲጋ እንድሕር በጺሑኩም ወይ ብርቱዕ ቃንዛ እንድሕር ኣጋጠሙኩም እሞ ግዜ ዘይህብ እንድሕር ኮይኑ ብቀጥታ ናብ ሓኪም ወይ ንሆስፒታል ክትከዱ ትኽእሉ ኣኹም። ኣብ ከምዚ ዓይነት ጸገም ሓካይምን ሆስፒታልን ናይ ድንገት ሕክምናዊ ሓገዝ ናይ ምሃብ ግቡእ ኣለዎም።

እቲ ናይ ሕክምና ወረቆት ወይ ናይ ጥዲና ወረቆት ዝሞሃበኩም ብናይ ከተማኹም ማሕበራዊ ቢሮ እዩ። ተወሰኹቲ ሕቶታት ብዝምልከት ናይ ከባቢ ናይ ምኽሪ ቦታታት (ንኣብነት፡ ናይ ዓበይቲ ስደተኛታት ናይ ስደት ምኽሪ ቦታታት፣ ናይ ስደተኛታት ናይ ምኽሪ ቦታታት) ይሕግዡ እዮም። እዚ ኣሳራርሓ ኣብ ክሊ ሰብኣዊ ናይ ምቕባል መደብ ንኖርድራይን ቬስትፋሊን ንዝመጹ ሲርያውያን ስደተኛታት'ውን ዝምልከት እዩ።

ናይ ዑቕባ ጉዳይኩም ኣብ ምጽራይ ዝርከብ እንድሕር ዘይኮንኩም ኣብ ውሕስነት ጥዕና (ትካል መድሕን ጥዕና) ምእታው ይደሊ እዩ። እንድሕር ሓሚምኩም ንሕክምናኹም ዝኽፈል ወጻኢ ዝኸፍል ሓዲ ሕጋዊ ወይ ውልቃዊ ትካል ውሕስነት ጥዕና እዩ። እዚ ኣቶም ንኣብነት ከም ኣብ እዋን ጥንሲ ዝግበሩ ሓገዛት፣ ሕማማት ንምዕጋትን ቀዲሞም ንኪፍለጡን ከምኡ'ውን ሕማማት ንምጥፋእ (ብሓኪማት/ናይ ስነ ሓኪማት ዝፍጸሙ ሕክምናታት፣ መድሓኒታት፣ ናይ ሆስፒታል ሕክምና፣ መድሓኒታዊ ናይ ምጽጋን ሓገዛት) ዝሞሃቡ ሓገዛት እዮም። በዚ ምኽንያት ብዝተኸኣለ መጠን ብቐልጠኩም ኣብ ትካል ውሕስነት ጥዕና ክትኣትዉ ኣለኩም። ኣዝማድኩምን ኣብዚ መጽሔት ተጠቐሶም ናይ ዘለዉ ናይ ምኽሪ ቦታታት ስራሕተኛታትን (ንኣብነት፡ ናይ ዓበይቲ ስደተኛታት ናይ ስደት ምኽሪ ቦታታት፣ ናይ ስደተኛታት ናይ ምኽሪ ቦታታት) ትካል ውሕስነት ጥዕና ኣብ ምምራጽ ኪሕግዡኩም ይኽእሉ እዮም።

ገንዘብ ቆልዑ – እንታይ ክገብር ኣለኒ?

ኣብ ጀርመን ቆልዑት ዘለዉዎም ስድራታት ከም ልሙድ ካብ መንግስቲ ናይ ገንዘብ ሓገዝ ይረኽቡ እዮም። እዚ ናይ ቆልዑት ገንዘብ ቆልዑት ክንክን ከምዝግበረሎም ንምርግጋጽ ዘግልግል እዩ። ከም ልሙድ እቲ ቆልዓ 18 ዓመት ክሳብ ዝመልእ ዝኸፈል እዩ። ካብዚ ደንቢ ወጻኢ ዝኾኑ ኣሳራርሓታት'ውን ኣለዉ። ስለዚ ገንዘብ ቆልዑት ዝግባእኩም ምዃኑን ዘይምዃኑን ንምፍላጥ ካብ ቢሮ ስራሕ፣ ማሕበራዊ ቢሮ ወይ ናይ ስድራታት ዋሃብ ገንዘብ ምኽሪ ርኽቡ።

ገንዘብ ቆልዑት ንምሕታት ናብ ናይ ከተማኹም ናይ ስድራታት ዋሃብ ገንዘብ ምልክታ ክተቐርቡ ትኽእሉ ኢኹም።



ሓባሪ

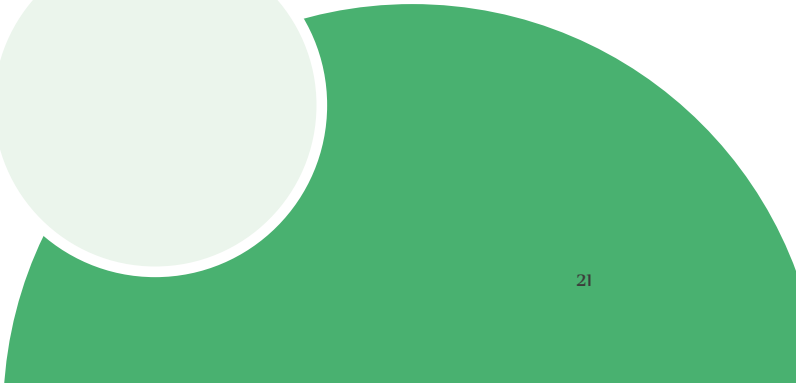
ማሕበራዊ ሓገዛት ክትረኽቡሎም እትኽእሉ፣ ተወሰኹቲ ኩነታት'ውን፣ ኣለዉ። ንኣብነት ገንዘብ ወለዲ። ከምኡ'ውን ኣብ እዋን ጥንሲ፣ በይንኸን/በይንኹም ቆልዓ እተዕብዩ/ እተዕብዩ እንድሕር ኮይንኩም ወይ ንመጀመርታ እዋን ናይ ገዛ ኣቑሑት ንምምላእ ዝዋሃቡ ናይ ገንዘብ ሓገዛት ኣለዉ። ብዛዕባ እዚ ካብ ቢሮ ስራሕ ወይ ማሕበራዊ ቢሮ ሓበሬታ ምርካብ ይካኣል እዩ።

3



ናብ ማሕበራዊ ቢሮ ወይ ናብ ሓኪም ሒዘዮም ዝኸይድ ኩሎም ነገራት እንታይ እንታይ እዮም? ናብ ቢሮ ገዛ፣ ናብ ገንዘብ ስድራ፣ ናብ ቢሮ ስራሕ፣ ናብ ትካል ውሕስነት ጥዕና

- * ኣብ ሓኪም፣ ናይ ማሕበራዊ ቢሮ ናይ ሕክምና ወረቓት፣ መረጋገጺ መንነት ሰነድ ልደት (ወረቓት ምስክር ልደት) ፣ ፓስፖርት ወይ መተካኢታ ወረቓቕቲ) እንተሊዩ ናይ ክታቦት ወረቓት፣ ናይ ሓካይም ሓበሬታታት፣ ናይ ሕማም ሰነዳት፣ ክም ኩነታቱ ናይ መርዓን ናይ ህይወት ምሕዝነትን ሰነዳት
- * ቪዛ
- * ኣድራሻ ገዛ ምስ መረጋገጺ
- * ናይ ነበርቲ ምዝገባ ቢሮ ናይ ምዝገባ ወረቓት
- * ክም ደላይ/ት ዑቕባ ዝተፈጸመ ምዝገባ ዘረጋግጽ ምስክር ወረቓት ወይ መጽንሒ ፍቓድ
- * ኤሌክትሮኒክ ናይ መንበሪ ፍቓድ ዓይነት ወይ ናይ ቢሮ ጉዳያት ደቂ ወጻኢ ናይ ፓስፖርት መተካኢታ ወረቓቕቲ
- * እንተሊዩ፡ ብዛዕባ ኣቶትን ወይ
- * ንብረት
- * እንተሊዮም፡ ናይ ሕመማትን ክንክንን ውሕስነት መረጋገጺታት ምስ መረጋገጺ ዘለዎም መጠን ክፍሊታት
- * እንተሊዮም፡ ኣብ ሓደ ሰብኣውነት ናይ ምቕባል መደብ ምስ ተቐባልነት ምርካብ ዝተታሓሓዙ ኩሎም ሰነዳት





4

ናይ ባንኪ ሒሳብ



ናይ ባንኪ ሒሳብ ንምንታይ የድልየኒ?

ንመብዛሕቶም ካብ ቢሮታትን ናይ መንግስቲ ትካላትን እትረኽቡዎም ናይ ገንዘብ ሓገዛት ገንዘብ ምእንቲ ኪላእኹልኩም ናይ ባንኪ ሒሳብ የድልየኩም እዩ። እንተሰሪሕኹምውን መሃይኩም ዝላእኹልኩም ቦቲ ናይ ባንኪ ሒሳብ እዩ።

እንታይ ክገብር ኣለኒ??

👉 ኣብ ባንኪ ወይ ኣብ ሽፖርካሰ ናይ ባንኪ ሓሳብ ክፈቱ።

ንቐደም ብኣዝማድ እንታይ ኪፍጸም ይካኣል?

ብዛዕባ ናይ ባንክታትን ሽፖርካሰታትን ዝኸፈል ዋጋን ዝርከብ ኣገልግሎትን ሓበሬታታት ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።



ዝማለኦም ኩሎም እንታይ እንታይ እዮም??

- * ፓስፖርት ወይ መተካእታ ፓስፖርት ወረቓቕቲ (መረጋገጺ መንነት)
- * ኤሌክትሮኒክ ናይ መንበሪ ፍቓድ ዓይነት ወይ ናይ ቢሮ ጉዳይት ደቂ ወጻኢ ናይ ፓስፖርት መተካእታ ወረቓቕቲ
- * ናይ ነበርቲ ምዝገባ ቢሮ ናይ ምዝገባ ወረቓቕት

5

ቆልዑትን ስድራን

ናብ ቤት ትምህርቲ ናይ ምእታዉ ግቡእ ዘይብሎም ቆልዑት

ካብ 6 ዓመት ዝትሕት ዕድመ ዘለዎም ቆልዑት ኣብ ናይ ቆልዑት ናይ ቀትሪ ትካላት ክንክን ኪግበረሎም ይኸእል እዩ። ካብ 1 ዓመት ክሳብ ናብ ቤት ትምህርቲ ዝኣትዉሉ ዕድመ ዘለዎም ቆልዑት ክንክን ዝረኽቡሉ ቦታ ናይ ምርካብ ሕጋዊ መሰል ኣለዎም። እዚ ብዝምልከት ኣብ ናይ ከባቢ ማእኸላት ውህደት ወይ ኣብ ናይ ቦታኹም ቢሮ መናእሰይ ሓበሬታታት ትረኽቡ

ኢኹም።

ናብ ቤት ትምህርቲ ናይ ምእታው ግቡእ ዘለዎም ቆልዑት

ኣብ ጀርመን ካብ 6 ክሳብ 18 ዓመት ዕድመ ዘለዎም ቆልዑት ኣብ ቤት ትምህርቲ ናይ ምእታው ግቡእ ኣለዎም። ኣብ ቤት ትምህርቲ ምምሃር ካብ ክፍሊት ነጻ እዩ።

ናብ ቤት ትምህርቲ ናይ ምእታው ግቡእ ዘለዎም ቆልዑት ብቐጠጡፍ ኣብ ሓደ ቤት ትምህርቲ ኪምዘገቡ ኣለዎም። ገሊኦም ቤት ትምህርትታት ብፍላይ ኣብቲ ናይ መጀመርታ እዋን ብቐዳሚነት ጀርመንኛ ዝማሃረሎም ፍሉይት ክፍልታት የዳልዉ እዮም።

እንታይ ክገብር ኣለኒ??

👉 ናይ ቆልዑት ናይ ቀትሪ ክንክንን ኣብ ቤት ትምህርቲ ምምሃርን ኣብ ዝምልከቱ ሕጻናት ካብ ናይ ከባቢ ማእኸል ውህደት፣ ካብ ቢሮ መናእሰይን ክምእውን ካብ ኣብ ናይ ስድራ ማእኸል ምኽሪ ክትሰምዑ ትኽእሉ ኢኹም።



ዝማለኦም ኩሎም እንታይ እንታይ እዮም??

- * ፓስፖርት ወይ መተካእታ ፓስፖርት ወረቓቕቲ (መረጋገጺ መንነት)
- * ኤሌክትሮኒክ ናይ መንበሪ ፍቓድ ዓይነት ወይ ናይ ቢሮ ጉዳይት ደቂ ወጻኢ ናይ ፓስፖርት መተካእታ ወረቓቕቲ
- * ሰነድ/ሰነዳት ልደት ቆልዓ/ቆልዑት
- * ኣድራሻ ገዛ ምስ መረጋገጺ
- * ናይ ነበርቲ ምዝገባ ቢሮ ናይ ምዝገባ ወረቓት



6

ቋንቋን ባህልን

ብዝተኸኸለ መጠን ቀልጠፍኩም ምእንቲ ከትራዲዮኡ ቋንቋ ጀርመን ከትማሃሩን ብዙሓት ብዛዕባ ባህሊ ጀርመን ከትፈልጡሎም እትኸኸሉ ኣቕርቦታት ኣለዉ። እዚ ምእንቲ ህይወትኩም ባዕልኹም ብዘይ ብዙሕ ጸገም ከትመርሑ ጠቓሚ እዩ።

እቶም ኣብ መሉእ ገጽ ክፍለ ሃገር ዝቐርቡ ናይ ውህደት ትምህርቲታት (ኮርስታት) ዝባሃሉ ነቲ ናይ ጀርመን ቋንቋ ከትማሃሩ ትኸኸሉ ኢኹም፣ ከምኡውን ብዛዕባቲ ሕጋዊ ስርዓት፣ ታሪኽን ባህልን ምስኡውን ኣብ ጀርመን ጠቐምቲ ዝኾኑ እሴታት (ባህላዊ ስነ-ምግባራትን መትከላትን) መምርሒታት ዝምልከቱ ሓበሬታታት ከትረኽቡ ትኸኸሉ ኢኹም። እቶም ናይ ምስታፍ ተኸኸሎታት ከም ሰደተኛ ብዘለኩም ኩነት ዝውሰኑ እዮም።

እንታይ ክገብር ኣለኒ??

👉 ካብ'ቶም ዝተጠቐሱ ናይ ምኽሪ ቦታታት ናይ ጀርመን ቋንቋ ንምምሃር ብዛዕባ ናትኩም ተኸእሎታትን እቶም ኣቕረቦታትን ሓበሬታታት ርኽቡ::

ንቐደም ብእዝማድ እንታይ ኪፍጸም ይካኣል?

ብዛዕባ ናይ ቋንቋ ሓገዝ ኣቕርቦታትን ናይ ውህደት ትምህርትን ሓበሬታታት ክትወስዱ ተኸእሉ ኢኹም:: እዚ ንምግባር ምስ እቶም ዝተጠቐሱ ናይ ምኽሪ ቦታታት ርክብ ግበሩ::



ዝማለኡም ኩሎም እንታይ እንታይ እዮም??

- + ፓስፖርት ወይ መተካእታ ፓስፖርት ወረቓቕቲ (መረጋገጺ መንነት)
- + ኤሌክትሮኒክ ናይ መንበሪ ፍቓድ ዓይነት ወይ ናይ ቢሮ ጉዳያት ደቂ ወጻኢ ናይ ፓስፖርት መተካእታ ወረቓቕቲ
- + ሰነድ ልደት
- + ኣድራሻ ገዛ ምስ መረጋገጺ
- + ናይ ነበርቲ ምዝገባ ቢሮ ናይ ምዝገባ ወረቓት



7

ሞያዊ ስልጠናን ስራሕን

ሞያዊ ስልጠና

ሞያዊ ስልጠና ሓደ ናይ ስራሕ ቦታ ንምርካብ ሓደ ጽቡቕ መሰረት እዩ። ኣብ ጀርመን ናይ ስራሕ መማሪጺታት ብዙሓት እዮም። ኣስታት 330 ፍሉጣት ናይ ስልጠና ሞያታት ኣለዉ።

ኣብ ክልታዊ ስርዓት ዝካየድ ሞያዊ ስልጠና እቲ ካብ ኩሉ ንላዕሊ ዝውቑር ዓይነት ሞያዊ ስልጠና እዩ። እዚ ስልጠና ኣብ ናይ ስራሕ ቦታ ወይ ኣብ ናይ ሞያ ቤት ትምህርቲ ዝዋሃብ እዩ። ኣብ እዋን ስልጠና ኣብ ናይ ስራሕ ቦታ ሓቢርኩም ትሰርሑን ምስ ኩሎም ናይ ስራሕ ዓይነታት ትላለዩን ኢኹም። ኣብ ክልታዊ ስርዓት ሞያዊ ስልጠና ብነጻ እዩ። ኣብ እዋን ስልጠና ናይ ባዕልኹም ገንዘብ ትረኽቡ ኢኹም። ሓደ ስልጠና ከም ስርሑ ዓይነት ካብ 2 ክሳብ 3,5 ዓመታት ይወስድ እዩ። ድሕሪ ምረቕ ሓደ ናይ ስራሕ ቦታ ናይ ምርካብ ዓብዩ ዕድል ኣለኩም ወይ ኣብ'ቲ ዝሰልጠንኩሙሉ ናይ ስራሕ ቦታ ክትቅጽሉ ትኽእሉ ኢኹም።

እንታይ ክገብር ኣለኒ??

👉 ሓደ ናይ ሞያ ስልጠና ቦታ ንምርካብ ምልክታ ክተቐርቡ ኣለኩም።



ሓባሪ

ሓደ ሞያዊ ስልጠና ኣብ ቦታ ስራሕ ትጅምሩ እንድሕር ኮይንኩም ናይ ቢሮ መራኸቢ ስራሕ ስምምዕነት ኣየድልየኩምን። ናይ ስራሕ መላመዲ እንተዳኣ ደሊኹም ሓደ ሞያን ሓደ ቦታ ስራሕን ክንዲ ዘድሊ እዋን ክትላለዩ ትኽእሉ ኢኹም። ነዚ እውን ናይ መራኸቢ ስራሕ ስምምዕነት ኣየድልየኩምን።



7

ስራሕ

ሓይ ስራሕ ምጅማር ኣብ ከተማኹም ናብራ ንምጥያሽ ኣብ ጉዕዞኹም ዓብዪ ትርጉም ዘለዎ ስጉምቲ እዩ። እንተኹነ ግና ገለ ደንብታት ምኽባር ይድሊ እዩ፤ ብዙሕ ግዜውን ናይ ስራሕ ቦታ ምርካብ ቀሊል ኣይኮነን።

እንታይ ክገብር ኣለኒ??

← ኣብ ከተማኹም ቦቲ ዘለኩም ናይ መንበሪ ፍቓድ ዓይነት (Aufenthaltstitel) ኣብ ጀርመን ክትሰርሑ ዝፍቀደልኩም እንተኾይኑ ንቤት ጽሕፈት ጉዳያት ደቂ ወጻኢ ሓትትኩም ኣጻርዩ።

ቢሮ መራኽቢ ስራሕን ቢሮ ስራሕን ብዛዕባ ናይ ስራሕ ዕዳጋ፣ ስራሕ ምድላይን ንስራሕ ምምልካትን፣ ናይ ስራሕ ግዜ ዓይነትን ክንክን ቆልዑትን ከምኡውን ኣብ ዝተወሰኑ ኩነታት ክእለት ምዕባልን ናይ ገንዘብ ሓገዝ ዝርከበሎም ተኸእሎታትን ብዝምልከት ብዙሓት ሓበሬታታት የቕርቡ እዮም። ነዞም ቢሮታትውን ኣብ ከተማኹም ትረኽቡዎም ኢኹም። እንድሕር ናይ ዑቕባ ጉዳይኩም ዘይተደምደመ ኮይኑ ናብ ቢሮ መራኽቢ ስራሕ ክትከዱ ኣለኩም።

ካብ ናይ ከባቢ ቢሮ ስራሕ ናይ ገንዘብ ሓገዝት እትረኽቡ እንድሕር ኮይንኩም ስራሕ ኣብ ምድላይ ዝሕግዘኩም ትኸክለኛ ቦታ ንሱ (ቢሮ ስራሕ) እዩ።

ኣብ ዝተወሰኑ ኩነታት ስራሕ ምጅማር ንምክኣል ኣብ ሃገርኩም ናይ ዝተመረቐኩሙሉ ናይ ትምህርቲ ደረጃ ተቐባልነት ጠቓሚ እዩ። ናይ ተቐባልነት ደረጃ ንምውሳኑ ኣብ መንጎ ናይ ሃገርኩም ዝተወሰነ ናይ ትምህርቲ ምረቓን ከምኡ ዓይነት ናይ ጀርመን ናይ ትምህርቲ ምረቓን ንጽጽር ይግበር እዩ።



ዝማለአም ኩሎም እንታይ እንታይ እዮም??

- * ፓስፖርት ወይ መተካእታ ፓስፖርት ወረቻቸቲ (መረጋገጺ መንነት)
 - * ኤሌክትሮኒክ ናይ መንበሪ ፍቓድ ዓይነት ወይ ናይ ቢሮ ጉዳያት ደቂ ወጻኢ ናይ ፓስፖርት መተካእታ ወረቻቸቲ
 - * ሰነድ ልደት (ወረቻት ምስክር ልደት)
 - * ኣድራሻ ገዛ ምስ መረጋገጺ
 - * ናይ ነበርቲ ምዝገባ ቢሮ ናይ ምዝገባ ወረቻት
 - * እንተሊዩ፡ ናይ ሞያ ስልጠና ደረጃን ልምዲ ስራሕን ወረቻቸቲ
 - * ናይ ስልጠና ቦታ ንምርካብ ኣብዝገበር ምልክታ፡ ናይ ምልክታ ጽሑፍ፣ ታሪክ ህይወትን ወረቻቸቲ ምስክርን
-



ተወሰኑት ሐበሬታታት

ብዘተረፈ እንታይ ዝግበር ኣሎ?

ርግጽ ተወሰኑት ብዙሓት ዝስርሑ ነገራት ኣለዉ፤ ንኣብነት ናይ ፍቓድ መዘወሪ ተቐባልነት፣ ናይ ሰነዳት ትርጉም፣ ከምኡውን ትምህርቲ ወረቓቕቲ ምስክርን ናይ ሞያዊ ስልጠና ምረቓታት ተቐባልነትን፡፡ ነዞም ነጥብታት ቡብደረጃ ክትሰርሑዎም ትኽእሉ ኢኹም፡፡ ኣብዚውን እቶም ዝተጠቐሱ ቦታታት ምኽሪ ደስ እናበሉም ኪሕግዩኹም እዮም፡፡

ሐበሬታታት ኣብ ኢንተርኔት

➔ www.bamf.de

እታ ገጽ መርበብ ቤት ጽሕፈት ሰደትን ስደተኛታትን መሰረታዊ ሐበሬታታት ንስደተኛታት ተቐርብ እያ፤ ካብኣቶምውን ንዓቢይቲ ስደተኛታት ናይ ስደት ምኽሪ (MBE) ይርከብ፡፡ ኣብኡ ብተወሳኺ ናይ ስደት ናይ ምኽሪ ቦታ ኣብ ቀረባ ንምርካብ ስርዓት ሐበሬታ WebGIS ምጥቃም ይካኣል፡፡

➔ ገጽ መርበብ www.mik.nrw.de/themen-aufgaben/auslaenderfragen.html ናይ ውሽጢ ጉዳይ ማኒስትሪን ናይ ክፍለ ሃገር ኖርድሪይን ቬስትፋላን ናይ ከባቢ መሰል ደቂ ወጻኢ ዝምልከቱ ሐበሬታታት ዝርከቡሉ ገጽ መርበብ እዩ፡፡

➔ ገጽ መርበብ www.jmd-portal.de

እቶም ናይ መናእሰይ ናይ ስደት ኣገልግሎታት (JMD) ከም ናይ መናእሰይ ማሕበራዊ ስራሕ ዘለዎም ኣቕርቦት ብቐዳምነት ናይ ስደት ድሕሪ ባይታ ዘለዎም መናእሰይ ናብ ቤት ትምህርቲ፣ ስልጠናን ሞያን ንምስጋር ማሕበራውን ትምህርታውን ሓገዝ ብምሃብ ምትሕብባር እዩ።

➔ www.kommunale-integrationszentren-nrw.de

ገጽ መርበብ፡ እቲ ናይ ምሉእ ክፍለ ሃገር ናይ ከባቢ ማእኸላት ውህደት መተሓባባሪ ኣካል (LaKI) ኣብ ኖርድ-ሪይን ቬስትፋላን ዘለው ናይ ከባቢ ማእኸላት ውህደት ስራሕ የታሓብር እዚ እቶምውን ትምህርትን ውህደትን ዝሓዙ እዮም።

➔ በዚ www.freiewohlfahrtspflege-nrw.de

ገጽ መርበብ፡ እቶም ናይ ኖርድ-ሪይን ቬስትፋላን ናይ ናጻ ማሕበራዊ ኣገልግሎት ከንክን ኣባላት ማሕበራት ኣብ ትካላቶምን ኣገልግሎቶምን ጥቕሉል ማሕበራዊ ሓገዛት የቕርቡ እዮም ተወፋይነቶምውን ኣብ ናጻ ሓበራዊ ጥቕሚ ዝቐመ እዩ። ንሳቶም ብዝተፋላለዩ ርእሶታት ዓለም ወይ ሃይማኖታዊ ዕላማን ድልየትን ዝተሃነጹ እዮም።

➔ www.fnrw.de ኣድራሻ ኢንተርኔት ነቲ ናይ ባይቶ ስደተኛታት NRW e.V. ናይ መርበብ ጽሑፍ ክትኸፍቱ ትኸእሉ ኢኹም። እቲ ጽሑፍ ኣብ ናይ ኖርድ-ሪይን ቬስትፋላን ስራሕ ስደተኛታት ዝሰርሑ ቦታታት ምክሪ፣ ተበግሶታትን ውልቀ ሰባትን ኣድራሻታት ዝሓዘ እዩ። ብሓፈሽኡ ኣብቲ ባይቶ ስደተኛታት NRW ብዙሓት ሓበሬታታት ክትረኽቡ ኢኹም።

➔ www.arbeit.nrw.de

ኣብዚ ምስ ናይ ስራሕ ቦታ ምድላይ፣ ስልጠና፣ ኣብ ስልጠናን ስራሕን እዋን ናይ ገንዘብ ሓገዝን ናይ ወጻኢ ሃገራት ሞያዊ ደረጃ ተቐባልነትን ዝምልከቱ ብዙሓት ሓበርቲ ትረኽቡ ኢኹም። ብተወሳኺ ሓበሬታታትን መኻይድን ክትረኽቡሎም እትኸእሉ ቦታታት ምክሪ ወይ ቢሮታት ይገልጽ እዩ።



ተወሰኑ ሐበሬታዎች (Weitere Informationen)

➔ www.berufenet.arbeitsagentur.de

ብዛዕባ ሞያታት ➔ www.bibb.de ከምኡውን ኣብ

➔ www.handwerkskammer.de/service

ናጻ ናይ ስልጠና ቦታታት ኣብ:

➔ www.ihk-lehrstellenboerse.de ወይ ኣብ

➔ www.jobboerse.arbeitsagentur.de

➔ www.meine-zukunft-nrw.de

ኣብዚ ዝስዕብ ብዛዕባ ስልጠና ብዙሓት ሐበሬታታትን ናይ ሐበሬታ ጽሑፋትን ብቋንቋታት ጀርመንኛ - እንግሊዝኛ፣ ጀርመን - ቱርክኛ፣ ጀርመን - ዓረብኛ፣ ጀርመን - ፍሥኛ፣ ጀርመን - ጣልያንኛ፣ ጀርመን - ዓረብኛ

➔ www.make-it-in-germany.com

እዚ ብዙሓት ቋንቋታት ዘለዉዎ ኣፍ ደገ (መእተዊ) መርበብ ሞያዊ ስልጠና ንዝወሰዱ ሰራሕተኛታት ዘለዉዎም ናይ ስራሕ ዕድላት ዝገልጽ እዩ። „ኣብ ጀርመን ምስራሕን ምንግርን“ ብስልኪ ቁጽሪ (+49[0] 30 1815/1111) ካብ ጀርመን ወጻኢ ንዝተገብሩ ስልጠናታት ሞያዊ ደረጃታት ተቐባልነት ብዝምልከት ብጀርመንኛን እንግሊዝኛን ምኽሪ የቕርብ።

➔ www.bq-portal.de/de/seiten/rechtliche-grundlagen-0

ንናይ ወጻኢ ሞያዊ ደረጃ ኣፍ ደገ ሐበሬታ (bqportal).

➔ www.frauen-nrw.de

ኖርድራይን ቬስትፋሊን ብጉልበት ኣካላዊ፣ ስነ ልቦናዊ ወይ ጻታዊ ጉድኣት ንዝበጽሑን ጓላት፣ ኣንስትን ስድረኣንን ሐበሬታታት፣ ምኽርን መዕቆብን ዝህብ ሰፊሕ መርበብ ናይ ሓገዝ ኣቕርቦት ኣለዎ።

ኣብ ኖርድራይን ቬስትፋሊን ናይ ብጉልበት መጥቓዕቲ ዘጋጠመን ኣንስቲ ናይ ሓገዝ ኣቕርቦታታት ኣብዚ ዝስዕብ ትረኽቡ፡ ➔ www.mgepa.nrw.de

እቲ ናይ ጉልበት መጥቃዕቲ ኣንጻር ደቂ ኣንስትዮ ዝምልከት ብብዙሓት ቋንቋታት ኣብ ዝኾነ ሰዓት ምኽሪ ዝዋሃበሉ ናይ ሓገዝ ሰልኪ በዚ ዝሰዕብ ይርከብ፡

➔ www.hilfetelefon.de/aktuelles.html

ናይ ኣንስቲ ናይ ምኽሪ ቦታታት ዝምልከቱ ሓበሬታታት ኣብዚ ዝሰዕብ ገጽ መርበብ ኪርከቡ ይኽእሉ እዮም፡፡

➔ www.frauenberatungstellen-nrw.de

➔ www.kita.nrw.de

እዚ ገጽ መርበብ ንኣናእሽቲ ቆልዑት ናይ ዝዋሃብ ትምህርቲ ሓባሪ መንገዲ እዩ፡፡ ኣብዚ ናይ ኣስታት 10.000 መውዓሊ ቆልዑት ቦታታት፣ ኣድራሻታት ተኻኖኸንቲ መውዓሊ ቆልዑት፣ ናይ ስድራታት ማእኸላትን ከምኡውን ኣብ ኖርድራይን ቬስትፋላን ዘለዉ 186 ቢሮታት መናእሰይ ክትረኽቡ ኢኹም፡፡

ትርጉም ቃላት

ኣብዚ ኩሎም ኣብዛ መጽሔት ምልክት ዝተገብረሎም ጠቕምቲ ቃላት ብተወሳኺ ክበርሁ እዮም።

ቢሮ መራኽቢ ስራሕ (Arbeitsagentur)

እቲ ቢሮ መራኽቢ ስራሕ ሰባት ስራሕ ንኪረኽቡ (ንሰራሕተኛ ስራሕ፣ ንሰራሕ ሞሃብቲ ሰራሕተኛ ብምቕራብ) ናይ ምሕጋዝን ስራሕ ኣልቦነት ናይ ምውሓድን ክምኡውን ገለ መንግስታዊ ናይ ገንዘብ መማልኢ ሓገዛት – ብፍላይ ናይ ስራሕ ኣልቦነት ገንዘብን ገንዘብ ቆልዑትን - ናይ ምኽፋል ሓላፍነት ኣለዎ። ሞያውን ተወሳኺን ስልጠናታት ምሕጋዝን ንሞያ ዝምልከቱ ምኽርታት ምሃብን ናቱ ተወሳኺቲ ስራሕቲ እዮም።

ሕጊ ሓገዝ ሓተትቲ ዑቕባ (Asylbewerberleistungsgesetz)

ኣብ ጀርመን ሓገዝ ዘድልዮም ሓተትቲ ዑቕባን ዝተወሰኑ ተሰዳይም ንጀርመን ዝኣተዉ ጉጅላታትን ኪሓቱዎም ዝኽእሉ ሓገዛት መጠንን ዓይነትን ኣብ ሕጊ ሓገዝ ሓተትቲ ዑቕባ ተደንጊጎም እዮም። እዚ ዝግበር እቶም ዝሕገዙ ንምንባር ዘድልዮም ሓገዝ (ንኣብነት ምግቢ፣ መንበሪ ገዛ፣ ኣብ ግዜ ሕማም፣ ኣብ ግዜ ጥንሲ ወዘተ..) ምእንታን ኪረገገኡ እዮ።

ቤት ጽሕፈት ጉዳያት ደቂ ወጻኢ (Ausländerbehörde)

እዚ ቢሮ ኣብ ንኡሳን ዞባታትን ከተማታትን ጨንፈራት ዘለዉዎ ኮይኑ ነቲ ንደቂ ወጻኢ ዝምልከት ሕጊ ዝትግብር እዩ። ኣብዚ ንኣብነት መንበሪ ፍቓዳት ይሞሃቡን ይናውሑን፤ ተወሳኺቲ ናይ መንበሪ ፍቓድ ዓይነታትን መተካኢታ ፓስፖርት ወረቓቓትን ይሞሃቡ እዮም።

ሞያዊ ስልጠና (Berufsausbildung)

አብ ቦታ ስራሕን ኣብ ቤት ትምህርቲ ሞያን ሓደ ክልታዊ ሞያዊ ስልጠና ይዋሃብ እዩ። እቲ ስልጠና ከም ስርሒ ዓይነት ካብ 2 ክሳብ 3,5 ዓመታት ይወስድ እዩ። ምስቲ ቦታ ስራሕ ሓደ ናይ ስልጠና ውዕል ይግበር። ኣብ እዋን ስልጠና ዝኸፈል መሃያ ኣሎ። ብፍላይ ንሓለፍ ጥዕና ኣብ ዝመልከቱ ሞያታት ኣብ ቤት ትምህርቲ ዝዋሃብ ናይ ሞያ ስልጠና ናብ ናይ ቴክኒክ ኮለጅ ወይ ሞያዊ ኣካዳሚ ዘሕልፍ ኣሎ።

ፌዴራላዊ ቢሮ ስደትን ስደተኛታትን [Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF)]

እቲ ፌዴራላዊ ቢሮ ንስደት፣ ውህደትን ስደተኛታትን ዝምልከቱ ብዙሓት ስራሕቲ የካይድ እዩ። ኣብ ስራሕቲ ውሽጢ ብዛዕባ ተቐባልነት ምልክታታት ዑቕባ ይውሰን፤ ናይ፣ መመልከታይ ውልቃዊ ሓበሬታታት ይእክብን በመምርሒ መሰረት ሰብ ንምፍላጥ ዘገልግሉ ጭብጥታት (ከም ናይ ኣጻብዕቲ ምልክታት፣ ፎተግራፍ) ይሕዝን እዩ። ከምኡውን እቲ ቢሮ ናይ እቶም በቲ ፌዴራላዊ መንግስቲ ዝካየዱ ብሰብኣዊነት ናይ ምቕባል መደባትን ናይ ቋንቋን ናይ ዓዲ መላመዲ ትምህርትን ዘለዉዎ ናይ ውህደት ትምህርቲ ሓለፊነት ኣለዎ።

ቢሮ ምዝገባ ነበርቲ/ ቢሮ ህዝቢ (Einwohnermeldeamt/Bürgerbüro)

መን ኣብ ኣየናይ ናይ ከባቢ ምሕደራ ከምዝነበር ምእንታን ኪፍለጥ እዚ ቢሮ ኣብ ናይ ምዝገባ ተግባር ሓለፊነት ኣለዎ። እቲ ቢሮውን ኣብ እቲ ናይ ከባቢ ምሕደራ ዝረከብ እዩ። ኣብዚ ንኣብነት ገዛ እንትትርከቡን እንትለቁን ክትምዝገቡ ከምኡውን ዕላዊ ናይ ጽሑፍ መረጋገጺ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።

ኤሌክትሮኒካዊ ናይ መንበሪ ፍቓድ ዓይነት (Elektronischer Aufenthaltstitel)

እዚ ብናይ ክሪዲት ካርዲ ቅርጺ ዝዋሃብ ሰነድ ናትኩም ውልቃዊ መንነት ዝምልከቱ ጭብጥታት፣ ሓደ ፎተግራፍ ናትኩም ናይ ኣጻብዕቲ ምልክታት ከምኡውን ዝተወሰኑ ናትኩም ካልኣዊ ዝኾኑ መፍለጢታት ዝሓዘ እዩ። ኣብ ጀርመን ክትቕመጡሉ እትኽእሉ ምኽንያትን እዋንን ዝገልጽ እዩ።

ቢሮ ገንዘብ ቆልዑትን ስድራን (Familienkasse)

ገንዘብ ቆልዑትን ስድራን ንስኽንን/ንስኹምን ውላድክንን/ውላድኩምን እቶም ቅድመ ኩነታት ከሳብ ዘማላእኹም ገንዘብ ቆልዑ ንኪፍቀደልኩም እተመልከትሉ ቢሮ እዩ። ቢሮ ገንዘብ ቆልዑትን ስድራን ዝርከብ ኣብ ቢሮ መራኸቢ ስራሕ እዩ። ብዛዕባ እዚ ኣብ ናይ ምሕደራ ከተማ ወይ ኣብ ማሕበራዊ ናይ ምኽሪ ቦታታት ተወሰኸቲ ሓበሬታታት ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።

ምኽሪ ስደተኛታት (ናይ ስደተኛታት ማሕበራዊ ናይ ምኽሪ ቦታ) Flüchtlingsberatung (soziale Beratungsstelle für Flüchtlinge)

ንደቂ ወጻኢ ስደተኛታት ምኽሪ ኣብዝሞሃቡሉም ቦታታት ንዑቕባ፣ መንበሪ ፍቓድን ማሕበራውን ኣብ ዝምልከቱ ናይ መሰል ሕቶታት ሓበሬታታትን ሓገዝ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም። ኣብ ማሕበራዊ፣ ስነ ልቦናዊ፣ ጥዕና ዝምልከቱን ውልቃዊ ዝኹኑ ጸጋማት እንተጋጠሙኹምውን ኣብዚ ምኽሪ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም። ኣብ ጥቓኹም ናይ ምኽሪ ቦታ ወይ ሕሊናውን ማሕበራውን ማዕኸል ኣበይ ከምዝርከብ ንምፍላጥ ኣብ ናይ ባይቶ ስደተኛታት NRW e.V. መጽሔት ምርእይ ይካኣል እዩ።

ትካላት ሓገዝ ደቂ ኣንስትዮ (Frauenunterstützungseinrichtungen)

እዞን ትካላት ብጉልበት ብዝበጽሑን ጸገም ምኽንያት ጭንቀት ንዘሳቕዩን ደቂ ኣንስትዮ ዝመኽራን ዝሕግዛን እዮን። ኣብዚ ብፍላይ ኪጥቀሳ ዝግብእን ከም ገዛታት ኣንስቲ፣ ሓፈሻዊ ናይ ኣንስቲ ናይ ምኽሪ ቦታታት፣ ተበግሶታት ኣንስቲ ኣንጻር ምስ ጾታ ዝተታሓሓዘ ጉልበትን ናይ ሰብ ንግዲ ግዳይ ንዝኸና ሞያዊ ናይ ምኽሪ ቦታታትን እዮን።

ናይ ባንኪ ሒሳብ (Girokonto)

ናይ ባንኪ ሒሳባት ብባንክታትን ሽፓርካሰታትን ዝሞሃቡ ኣገልግሎታት ኮይኖም ባጤራ ኣብዘይብሉ ናይ ክፍሊት ርክብ ዝጠቕሙ እዮም። ምኽንያቱ ኣብ ጀርመን ብዙሓት ስራሕቲ ብዘይ ጥሪ ገንዘብ ይካዩዩ እዮም። ቤቲ ናይ ባንኪ ሒሳብ ገንዘብ ኪመጽእ (ንኣብነት ጥሪ ገንዘብ ናብ ባንኪ ምእታው ወይ ማሃያ) ይኽእል እዩ። ከምኡውን ገንዘብ ኪላኣኽ (ንኣብነት ኪራይ ዝ) ይኽእል እዩ። ገንዘብ እንትላኣኽ ዋጋ ዝኸፈሎ ምጻኑ ምጥንቓቕ ይድሊ እዩ።

ብሰብአዊነት ናይ ምቕባል መደብ (Humanitäres Aufnahmeprogramm)

በዚ መደብ እዚ ፊደራላዊት ሪፑብሊክ ጀርመንን በዚ መሰረት እውን ናይ ኖርድራይን ቬስትፋላን ክፍለ ሃገር ውግእ ካብዘለውን ቦታታት ንዝመጹ ሰባት ሓላፊነት ወሲደን ኣብ ጀርመን (ንቐደም ንሓደ ዝተወሰነ ግዜ) ከነብሩ የኸእላ እዮን።

ቢሮ ስራሕ (Jobcenter)

ቢሮ ስራሕ ኣብ ከተማኹም ብናይ ገንዘብ ሓገዝ ንመንበሪኹም (ዝን መሞቕ ዝን እውን) ሓላፊነት ኣለዎ። እዚ ሓላፊነት ዝጅምር ብፊደራላዊ ቤት ጽሕፈት ስደትን ስደተኛታትን ናይ ምጽራይ ከይዲ ምስተጻጸወ እዩ። ብናይ ባዕልኹም ገንዘብ ናብራኹም ንክተካይዱ ከትሕዝዎውን ይድለይ እዩ። ስለዚ ናይ ስራሕ ቦታ ንኪርከበልኩም ጻዕሪ ይግበር እዩ።

ንመናእሰይ ናይ ስደት ኣገልግሎት (Jugendmigrationsdienst)

እቲ ንመናእሰይ ናይ ስደት ኣገልግሎት ናይ ስደት ድሕሪ ባይታ ዘለዎም ብዕድመ ካብ 12 ዓመት ክሳብ 27 ዓመት ዝመልኡ ቆልዑትን መናእሰይን ዝመከር እዩ። ኣብ ኖርድራይን ቬስትፋላን ኣስታት 80፣ ብዘይ ጥርጥር እውን ሓደ ኣብ ጥቓኹም ንመናእሰይ ናይ ስደት ኣገልግሎት ዝህቡ መማኸርቲ ኣለዉ። እቶም መኸርቲ ኣብ ኩሎም ንስልጠና ዝምልከቱ ሕቶታት ሓገዝትኹም እዮም። ብዙሓት ካብኣቶም ድማ ብተወሳኺ ንመናእሰይ ናይ ናጻ ግዜ ንጥፈታት የዳልዉ እዮም።

ገንዘብ ቆልዑት (Kindergeld)

ፊደራላዊት ሪፑብሊክ ጀርመን ገንዘብ ቆልዑት ብምክፈል ናይ ቆልዑት ኣታዓባብያን ድሕነትን ትድግፍ እያ። እቲ ገንዘብ ክሳብ ዝተወሰነ ዕድመ ዝኸፈል እንትኸውን መጠኑ ኣብ ብዝሒ ቆልዑት ዝተመሰረተ እዩ። ብመሰረቱ ወላዲ ክሳብ መበል 18 ዓመት ልደት ውላደም ገንዘብ ቆልዑት ናይ ምርካብ መሰል ኣለዎም። እቲ ቆልዓ ስልጠና ዝገብር እንድሕር ኮይኑ እቲ መሰል እንተነውሒ ክሳብ ናይ እቲ ቆልዓ ዕድመ 25 ዓመት ዝኸውን ይኖርኡ እዩ። ገንዘብ ቆልዑት ንኪፍቀደልኩም ምልክታ ናብ ቢሮ ገንዘብ ስድራ ከተቐርቡ ትኸእሉ ኢኹም። (ብዛዕባ እዚ ብተወሳኺ ኣብ ቢሮ ገንዘብ ስድራ ምርኣይ ይካኣል እዩ)

መውዓልን መካኖቸንን ቆልዑት/ ትካል መውዓሊ ቆልዑት (Kindertagesbetreuung/ Kindertageseinrichtung)

ደቅቹም ከሳብ ናብ ቤት ትምህርቲ ዝኣትዉሉ ግቡእ ዝበጽሕ ናብ ትካል መውዓል ቆልዑት ኪኸዱ ይኸእሉ እዮም። ኣብዘን ትካላት ናይ ውላድኩም ናይ ቋንቋ ፍልጠትን ምዕባሊን ብዝካኣል መጠን ብዝበለጸ ምሕጋዝ ይካኣል እዩ። ኣብ ጀርመን ከንክን ቆልዑት ዝምልከቱ ብዙሓት ተኸእሎታት ኣለዉ። ቢሮ መናኸሳይ፣ ናይ ግብረ ሰናይ ማሕበራት፣ ናይ ስድራታት ማእኸላት ናይ ከባቢ ማእኸላት ውህደት ወይ ቤተ ክርስትያናት ነዚ ዝምልከቱ ሓበሬታታት ይህቡ እዮም።

ናይ ከባቢ ማእኸላት ውህደት (Kommunale Integrationszentren)

ብዙሓት ንኡሳን ዞባታትን ከተማታትን ትምህርትን ውህደትን ከጣምሩ ዘለዎም ናይ ከባቢ ማእኸላት ውህደት ኣለዎም። ኣብዚ ንኡብነት ናይ ትምህርቲ ሓሳባት ወይ ጥዕና፣ ቁጠባን ስፖርትን ኣብ ናይ ትምህርቲ ትካላት ብዝበለጸ ይምዕብሉ እዮም።

ናይ ከባቢ መንበሪ ትካል (Kommunale Unterbringungseinrichtung)

ከተማታት ናይ ባዕልቶም ገዛ ንዘይብሎም ሰባት ንዝተወሰነ ጊዜ መጽንዒ ዝኾኑ መንበሪ ቦታታት የዳልዉ እዮም።

ውሕስነት ጥዕና (Krankenversicherung)

ብሓኪም ወይ ኣብ ሆስፒታል ምሕካም ብዙሕ ጊዜ ዝላዓለ ናይ ገንዘብ ክፍሊት ስለዘስዕብ በዚ ውሕስነት ሓዲ ሕማም እንተጋጥም ዝኸፈል ምዃኑ ምትእምማን ይካኣል እዩ።

ወረቓት ምዝገባ (Meldebescheinigung)

እዚ ብዛዕባ መንበሪኹም ዕላዊ መረጋገጺ እዩ። እቲ ወረቓት ምዝገባ ዝዋሃብ ብቢሮ ምዝገባ ነበርቲ እዩ።

ንግባይቲ ስደተኛታት ናይ ስደት ምኽሪ (Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer - MBE)

እቲ ንግባይቲ ስደተኛታት ናይ ስደት ምኽሪ ምስ ኣድላይነት ዝተቐናጀዎ በብሓደ ንግባይቲ ስደተኛታት ዝዋሃብ ናይ ምኽሪ ኣቕርቦት እዩ። እቶም ናይ ናጻ ክንክን ግብረ ሰናይ መኸርቲ ኣብ ጀርመን ምንባር ንክትኸእሉ ብዘይ ክፍሊት ዝሕግዙኹም እዮም። ኣብኡ ንኣብነት ጀርመንኛ ኣባይ ክትመሃሩ፣ ስራሕ ኣባይ ክትረኽቡን ናይ ትምህርቲ ወይ ናይ ሞያ ደረጃኹም ተቐባልነት ዝረከብ እንተኾይኑ ክትፈልጡ ትኸእሉ ኢኹም። ከምኡውን ብዛዕባ ውሕስነት ጥዕና፣ ገዛ እትረኽቡሎም ተኸእሎታት፣ ናብ ኣየናይ ሓኪም ክትከዱ ከምእትኸእሉ ወይ ኣብ ጥንሲ ግዜ መን ከምዝሕግዝ ዝምልከቱ ሓበሬታታት ክትረኽቡ ትኸእሉ ኢኹም።

ኣብ ቤት ትምህርቲ ናይ ምእታው ግብእ (Schulpflicht)

ኣብ ጀርመን ዝነብሩ ቆልዑት ናብ ቤት ትምህርቲ ኪኣትዉ ኣለዎም። ብሓፈሽኡ ቆልዑት 6 ዓመት እንተኾኑ ጀሚሮም ከከም ክእለቶም ኣብዝተፋላለዩ ዓይነት ቤት ትምህርቲታት ይመሃሩ እዮም። መንግስታዊ ቤት ትምህርቲ ኣይኸፈሎን።

ማሕበራዊ ቢሮ (Sozialamt)

እዚ ናይ ከተማኹም ጨንፈር ምሕደራ ስርሑ ማሕበራዊ ሓገዝ ምሃብ እዩ። ንኣብነት ንቀለብኩም ዝኸውን እቶት እንድሕር ዘይብልኩም፣ ከቢድ ስንኩልነት እንተልዩኩም ወይ ብዕድመኹም ምኽንያት ሓገዝ ዘድልዩኩም እንተኾይኑ ሓገዝ ትረኽቡ ኢኹም።

ወረቓት መንነት ማሕበራዊ ውሕስነት (Sozialversicherungsausweis)

እዚ ወረቓት መንነት ኣብ ሕጋዊ ማሕበራዊ ውሕስነት ከምዘለኹም ዘረጋግጽ እዩ። እዚ ውሕስነት ኣብ እዋን ስራሕ ኣልባነት ወይ ኣብ ጥሮታ ገንዘብ ብምርካብ ውሕስነት ንኪህልወኩም ዝጠቅም እዩ። ኣብ ምጀማር ስራሕ ዋሃቢ ስራሕ እንትሓትት እቲ ወረቓት መንነት ኪቐርብ ኣለዎ። ከም ልሙድ እቲ ወረቓት መንነት እትረኽቡዎ ካብ ትካፊ ውሕስነት ጥዕና እዩ።

ቢሮ ገዛ (Wohnungsamt)

እዚ ጨንፈር ምሕደራ ከተማኹም ስርሑ መንበሪ ገዛውቲ ዝምልከት እዩ። ኣብ'ዚ ክራዩ ዳሓን ዝኾነ ገዛ ንምርካብ ሓገዝ ትረኽቡ ኢኹም። እቶም ቅድመ ኩነታት ክሳብ ዘማላእኹምውን ንክራይ ገዛ ናይ ሓገዝ ገንዘብ ይዋሃቡኩም እዩ።



ሓበሬታ ሕትመት

መቐረባይ ጽሑፍ ናይ ኖርድራይን ቪስትሩላን ምንስትሪ ስራሕ፣ ውህደትን ማሕበራዊ ጉዳያትን እዩ (Herausgeber Ministerium für Arbeit, Integration und Soziales des Landes Nordrhein-Westfalen)::

ኣድራሻ:

Fürstenwall 25
40219 Düsseldorf
Fax 0211 855-3211
info@mais.nrw.de

www.mais.nrw

እዚ መቐረባይ ጽሑፍ ኣብ ኖርድራይን ቪስትሩላን ንውህደት ዝሰርሕ ናይ ንኡስ ዞባ ኣረንስበርግ ምሕደራ ናይ ክኢላታት ማእኸል ነዚ ጽሑፍ ሓሳብ ኣብ ምፍላቕ፣ ናይ ፌዴራላዊ ቢሮ ቋንቋታት ናይ ትርጉም ኣገልግሎት ብምሃብ ንዝገበሩዎ ምሕዝታዊ ሓገዝ ዝላዓለ ምስጋና ይቐርብ ኣሎ::

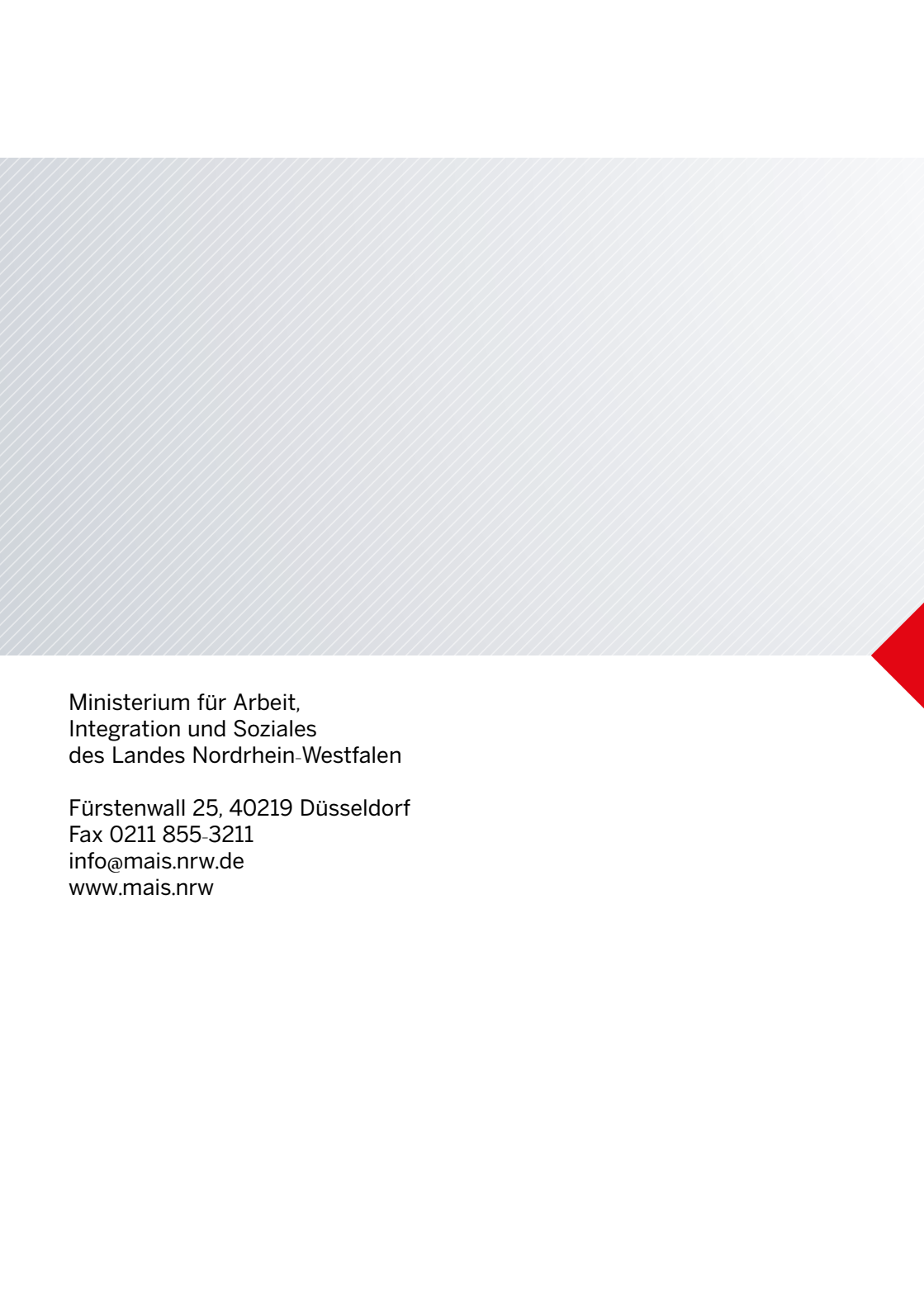
መልከዕ ምትሓዝ
Rheindenken Kommunikationsagentur GmbH

ትርጉም
ብዶክተር ግደይ ኣሰፋ

Druck
Hausdruck

ነዚ ጽሑፍ ምእዘዝ ወይ ካብ ኢንተርኔት ምውራድ ይካኣል እዩ:: www.mais.nrw

© MAIS, Dezember 2015



Ministerium für Arbeit,
Integration und Soziales
des Landes Nordrhein-Westfalen

Fürstenwall 25, 40219 Düsseldorf
Fax 0211 855-3211
info@mais.nrw.de
www.mais.nrw